## CES-AZ-AES-02B (ORDER NO. 104775)

## Evaluation unit CES-AZ-AES-02B (for 2 read heads)

- 2 read heads can be connected
- 2 safety outputs (relay contacts with 2 internally connected NO contacts per output)
- Start button and feedback loop can be connected
- Unicode
- Plug-in connection terminals
- Category 4 / PL e according to EN ISO 13849-1



## Description

## Unicode evaluation

Each actuator is highly coded (unicode). The evaluation unit detects only actuators that have been taught-in. Additional actuators can be taught-in.

Only the last actuator taught-in is detected.

New actuators are taught-in by fitting a jumper.

## Guard lock monitoring

Evaluation units in the series CES-AZ make it possible to use read heads with integrated guard locking for the protection of personnel during overtraveling machine movements. You will find suitable read heads in the accessories.

## Category according to EN ISO 13849-1

Due to two redundant safety paths (relay contacts) with 2 internal, monitored normally open contacts per safety path, suitable for:

- Category 4 / PL e according to EN ISO 13849-1

Each safety path is independently safe.

LED indicator
STATE Status LED
DIA Diagnostics LED
OUT Safety output status

## Additional connections

TST Input for self-test
01, 02 Monitoring outputs (semiconductor)
DIA Diagnostic output
Y1, Y2 Feedback loop
J1, J2 Teach-in input
S Start button connection (monitoring of the falling edge)
Important: The plug-in connection terminals are not included and must be ordered separately.

## Dimension drawings



1 suitable for 35 mm mounting rail according to EN 60715

Connection examples


Technical data
Approvals
EH[ © @ © ©
Work area
Repeat accuracy R

Controls and indicators
LED indicator

## Safety contacts status

Status LED
Diagnostics LED

Electrical connection ratings

| (plug-in screw/spring terminals) | $0.25 \ldots 2.5 \mathrm{~mm}^{2}$ |
| :---: | :---: |
| Current consumption |  |
| (with relay energized) | $150 \mathrm{~mA}$ <br> (without taking into account the load currents at the monitoring outputs) |
| Fusing |  |
| external (operating voltage UB) | $0.25 \ldots 8 \mathrm{~A}$ |
| Operating voltage DC |  |
| $U_{B} 21 . . .24 \ldots 27 \mathrm{~V}$ DC regulated, residual ripple < 5\% |  |
| EMC protection requirements | according to EN 60947-5-3 |
| Current via feedback loop | 5... $8 \ldots 10 \mathrm{~mA}$ |
| Degree of contamination (external, according to EN 60947-1) | 2 |
| permissible resistance in feedback loop | max. $600 \Omega$ |
|  | Inputs: start button S, test input TST |
| Input voltage |  |
| HIGH | 15... UB V DC |
| LOW | $0 \ldots 2 \mathrm{~V}$ DC |
| Input current |  |
| HIGH 5... $8 . . .10 \mathrm{~mA}$ |  |
|  | Monitoring outputs: diagnostics DIA, door monitoring outputs 01,02 |
| Output type | Semiconductor output, p-switching, short circuit-proof |
| Output current | max. 20 mA |
| Output voltage | $0.8 \times$ UB ... UB V DC |
|  | Safety contacts 13/14, 23/24 |
| Output type | Relay contacts, floating |
| Fusing |  |
| external (safety circuit) according to EN 60269-1 | 6 AgG or 6 A circuit breaker (characteristic B or C ) |
| rated conditional short-circuit current | 100 A |
| Rated insulation voltage $U_{i}$ | 250 V |
| Rated impulse withstand voltage $\mathrm{U}_{\text {imp }}$ | 4 kV |
| Discrepancy time |  |
| (between the operating points of both relays) | max. 25 ms |
| Switching current |  |
| at switching voltage AC/DC $5 \ldots 30 \mathrm{~V} \quad 10 \ldots 6000 \mathrm{~mA}$ |  |
| at switching voltage AC/DC $21 \ldots 60 \mathrm{~V} 1 \ldots 300 \mathrm{~mA}$ |  |
| at switching voltage AC 5 ... $230 \mathrm{~V} 10 \ldots 2000 \mathrm{~mA}$ |  |
| Utilization category |  |
| AC-12 | 60 V 0.3 A |
| AC-12 | 30 V 6 A |
| DC-12 | 60 V 0.3 A |
| AC-15 | 230 V 2 A |
| DC-13 | 24 V 3 A |
| DC-12 | 30 V 6 A |

## Switching load

## Mechanical values and environment

| Number of read | ead heads can be connected |
| :---: | :---: |
| Connection | plug-in connection terminals, coded (Terminals not included) |
| Degree of protection | IP20 |
| Ready delay | $10 \ldots 12 \mathrm{~s}$ <br> (After the operating voltage is switched on, the relay outputs are switched off and the door monitoring outputs are set to LOW level during the ready delay. For visual indication of the delay, the green STATE LED flashes at a frequency of approx. 15 Hz.) |
| Material |  |
| Housing | Plastic PA6. 6 |
| Switching frequency | max. 0.25 Hz <br> (In case of monitoring with feedback loop, the actuators must remain outside the actuating range, e.g. with a door open, until the feedback loop is closed.) |
| Reaction time |  |
| after change in the actuation status, 1 active actuator | max. 210 ms <br> (Corresponds to the risk time according to EN 60947-5-3. This is the maximum OFF time for the safety outputs following removal of the actuator. In case of EMC interference in excess of the requirements in accordance with EN 60947-5-3, the OFF time can increase to max. 430 ms . After a brief actuation of $<0.4 \mathrm{~s}$, the switchon delay can increase to max. 3 s if this is followed immediately by further actuation.) |
| Start button actuating duration (for Manual Start operating mode) | min. 250 ms |
| Start button response delay (for Manual start operating mode) | $200 \ldots 300 \mathrm{~ms}$ |
| after change in the actuation status, 2 active actuators | max. 290 ms <br> (Corresponds to the risk time according to EN 60947-5-3. This is the maximum OFF time for the safety outputs following removal of the actuator. In case of EMC interference in excess of the requirements in accordance with EN 60947-5-3, the OFF time can increase to max. 430 ms . After a brief actuation of $<0.4 \mathrm{~s}$, the switchon delay can increase to max. 3 s if this is followed immediately by further actuation.) |
| Atmospheric humidity |  |
| not condensing | max. 80 \% rH |
| Mounting distance |  |
| laterally to the neighboring device | $\min .10 \mathrm{~mm}$ <br> (If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between the evaluation units. This distance enables the heat from the evaluation unit to dissipate.) |
| Mounting type | Mounting rail 35 mm according to DIN EN 60715 TH35 |
| Ambient temperature |  |
| at $\mathrm{U}_{\mathrm{B}}=24 \mathrm{~V} D \mathrm{DC}$ | $-20 \ldots+55^{\circ} \mathrm{C}$ |
| Dwell time | min. 3 s <br> (The dwell time is the time that the actuator must be outside the actuating range.) |
|  | Safety contacts 13/14, 23/24 |
| Number of safety contacts | 2 Relay with internally monitored contacts |
| Mechanical life |  |
| Operating cycles (relay) | $10 \times 10^{6}$ |

Reliability values acc. to EN ISO 13849-1
Diagnostic Coverage (DC)

99 \%
Number of switching cycles

|  | $\leq 0.1 \mathrm{~A}$ at 24 V DC | max. 760000 1/y |
| :---: | :---: | :---: |
|  | $\leq 1 \mathrm{~A}$ at 24 V DC | max. 153000 1/y |
|  | $\leq 3 \mathrm{~A}$ at 24 V DC | max. $346001 / y$ |
| Mission time |  | $20 \mathrm{y}$ <br> (This value is dependent on the number of switching cycles and the switching current.) |


| Category | Monitoring of the guard position |
| :--- | :--- |
|  | 4 <br> (This value is dependent on the number of switching cycles and the switching <br> current.) |
| Performance Level | PL e <br> (This value is dependent on the number of switching cycles and the switching <br> current.) |
| PFH | $1.9 \times 10^{-8}$ <br> (This value is dependent on the number of switching cycles and the switching <br> current.) |
|  |  |

## Miscellaneous

The following applies to the approval according to UL Operation only with UL Class 2 power supply or equivalent measures

In combination with read head CES-A-LNA-SC-077715, CES-A-LNA-05P-077806, CES-A-LNA-10P077807, CES-A-LNA-05V-071845, CES-A-LNA-10V-071846, CES-A-LNA-15V-071847, CES-A-LNA-25V-071975, CES-A-LNA-15P-084682, CES-A-LCA-10V

Mounting distance

## neighboring read heads $\min .50 \mathrm{~mm}$

(If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between the evaluation units. This distance enables the heat from the evaluation unit to dissipate.)

In combination with read head CES-A-LNA-SC-077715, CES-A-LNA-05P-077806, CES-A-LNA-10P077807, CES-A-LNA-05V-071845, CES-A-LNA-10V-071846, CES-A-LNA-15V-071847, CES-A-LNA-25V-071975, CES-A-LNA-15P-084682, CES-A-LCA-10V and actuator CES-A-BDA-20

| Actuator distance s |
| :---: |
| Minimum distance for side approach direction min. 4 mm <br> (on mounting in non-metallic environment) |
| Assured operating distances $\mathrm{sao}^{\text {a }}$ |
| with center offset $\mathrm{m}=0 \mathrm{~min} .11 \mathrm{~mm}$ (on mounting in non-metallic environment) |
| Assured release distance $\mathrm{Sar}^{\text {ar }}$ ( max. 33 mm |
| Operating distance |
| with center offset $\mathrm{m}=0 \quad 16 \mathrm{~mm}$ <br> (on mounting in non-metallic environment) |
| Switching hysteresis $0.5 \ldots 2 \mathrm{~mm}$ <br> (on mounting in non-metallic environment) |

In combination with read head CES-A-LNN-SC-106601, CES-A-LNN-05V-106602, CES-A-LNN-10V113294, CES-A-LNN-25V-115107

| neighboring read heads | $\min .160 \mathrm{~mm}$ |
| :--- | :--- |
|  | (If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air |
| circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between |  |
| the evaluation units. This distance enables the heat from the evaluation unit to |  |
| dissipate.) |  |

In combination with read head CES-A-LMN-SC and actuator CES-A-BBA-071840

| Assured operating distances sao |  |  |
| :--- | :--- | :--- |
|  | with center offset $\mathrm{m}=0$ | min. 5 mm <br> (This value applies to surface installation of the read head in metal and non-metallic <br> installation of the actuator.) |
| Assured release distance sar |  |  |

In combination with read head CES-A-LMN-SC and actuator CES-A-BDA-20
(This value applies to surface installation of the read head in metal and non-metallic installation of the actuator.)

| Assured release distance sar |  |
| :--- | :--- | :--- |

In combination with read head CES-A-LMN-SC
Mounting distance
neighboring read heads $\min .20 \mathrm{~mm}$
(If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between the evaluation units. This distance enables the heat from the evaluation unit to dissipate.)

In combination with read head CES-A-LNA-SC-077715, CES-A-LNA-05P-077806, CES-A-LNA-10P077807, CES-A-LNA-05V-071845, CES-A-LNA-10V-071846, CES-A-LNA-15V-071847, CES-A-LNA-25V-071975, CES-A-LNA-15P-084682, CES-A-LCA-10V and actuator CES-A-BBA-071840, CES-A-BCA

| Minimum distance for side approach direction min. 3 mm |  |
| :---: | :---: |
| Assured operating distances $\mathrm{Sa}_{\mathrm{ao}}$ |  |
| with center offset $\mathrm{m}=0$ | $\min .10 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| Assured release distance Sar | max. 26 mm |
| Operating distance |  |
| with center offset $\mathrm{m}=0$ | $15 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| Switching hysteresis | $0.5 \ldots 2 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| In combination with read head CES-A-LNN-SC-106601, CES-A-LNN-05V-106602, CES-A-LNN-10V113294, CES-A-LNN-25V-115107 and actuator CES-A-BBN-106600 |  |
| in $z$ direction (with center offset $x, y=0$ ), in $x$ direction (with center offset $\mathrm{y}, \mathrm{z}=0$ ) | $\min .10 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| Assured release distance Sar |  |
| in $x$ or $z$ direction | max. 50 mm |
| in y direction | max. 100 mm |
| Operating distance |  |
| in $z$ direction (with center offset $x, y=0$ ), in $x$ direction (with center offset $\mathrm{y}, \mathrm{z}=0$ ) | 15 mm <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| Switching hysteresis | $1 . . .4 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |

## In combination with read head CES-A-LMN-SC and actuator CES-A-BMB

| Actuator distance s |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Minimum distance min. 1.2 mm |  |  |
| Assured operating distances $\mathrm{Sa}_{\mathrm{a}}$ |  |  |
|  | with center offset $\mathrm{m}=0$ | $\min .3 .5 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head in steel.) |
| Assured release distance sar |  | max. 10 mm |
| Operating distance |  |  |
|  | with center offset m=0 | 5 mm <br> (These values apply to surface installation of the read head in steel.) |
| Switching hysteresis |  | $0.1 \ldots 0.3 \text { mm }$ <br> (These values apply to surface installation of the read head in steel.) |

In combination with read head CES-A-LQA-SC
Mounting distance
neighboring read heads min .80 mm
(If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between the evaluation units. This distance enables the heat from the evaluation unit to dissipate.)

Assured operating distances Sao

| in $z$ direction (with center offset $x, y=0$ ), in $x$ direction (with center offset $\mathrm{y}, \mathrm{z}=0$ ) | $\min .14 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| :---: | :---: |
| Assured release distance Sar |  |
| in y direction | max. 100 mm |
| in $x$ or $z$ direction | max. 50 mm |
| Operating distance |  |
| in $z$ direction (with center offset $x, y=0$ ), in $x$ direction (with center offset $y, z=0$ ) | $19 \mathrm{~mm}$ <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |
| Switching hysteresis | 4 mm <br> (These values apply to surface installation of the read head and the actuator.) |

## In combination with read head CES-A-LQA-SC and actuator CES-A-BQA



Assured operating distances $\mathrm{Sa}_{\mathrm{a}}$
with center offset $m=0 \quad \min .6 \mathrm{~mm}$
(These values apply to surface installation of the read head and the actuator.)
Assured release distance Sar
max. 21 mm
Operating distance
with center offset $\mathrm{m}=0 \quad 9 \mathrm{~mm}$
(These values apply to surface installation of the read head and the actuator.)
Switching hysteresis
with center offset $\mathrm{m}=0 \quad 0.5 \ldots 1 \mathrm{~mm}$
(These values apply to surface installation of the read head and the actuator.)

## Accessories

CEM read heads


Read head CEM-A-LH10R-S3 with guard locking without guard lock monitoring without remanence

095793
CEM-A-LH10R-S3

- Read head with guard locking without guard lock monitoring
- Locking force 1000 N
- Without remanence
- Up to category 4 according to EN ISO 13849-1


## CES read heads

Read head CES-A-LCA..., hard-wired encapsulated cable 10 m, PVC


```
088785
CES-A-LCA-10V
```

- Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$
- Hard-wired encapsulated cable made of PVC
- Cable length 10 m
- Two safety screws M4x14 included

Read head CES-A-LMN-SC, M8 plug connector

```
077790
- Cylindrical design M12
CES-A-LMN-SC
- M8 plug connector
```

| 077715 | CES-A-LNA-SC-077715 |
| :--- | :--- | | Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$ |  |
| :--- | :--- |
|  |  |
|  | - With plug connector M8 |

Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 10 m, PUR


077807<br>CES-A-LNA-10P-077807

- Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$
- Hard-wired encapsulated cable made of PUR
- Cable length 10 m
- Two safety screws M4x14 included

Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 10 m, PVC

| 071846 | - Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$ |
| :--- | :--- |
| CES-A-LNA-10V-071846 | Hard-wired encapsulated cable made of |
|  | PVC |
|  | - Cable length 10 m |

Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 15 m, PUR


Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 15 m, PVC

| - | 071847 | - Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$ |
| :---: | :---: | :---: |
| P-0 | CES-A-LNA-15V-071847 | Hard-wired encapsulated cable made of PVC |
|  |  | - Cable length 15 m |
|  |  | - Two safety screws M4x14 included |

Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 25 m, PVC


Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 5 m , PUR

| 077806 | - Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$ |
| :--- | :--- |
| CES-A-LNA-05P-077806 | Hard-wired encapsulated cable made of |
| PUR |  |

Read head CES-A-LNA..., hard-wired encapsulated cable 5 m, PVC

Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$

- Hard-wired encapsulated cable made of - .

Read head CES-A-LNN-...hard-wired encapsulated cable 5 m, PVC

| EUCHNER $\left.\right\|^{\text {as }}$ | - Cube-shaped design $42 \times 25 \mathrm{~mm}$ <br> CES-A-LNN-05V-106602 |
| :--- | :--- |
|  | Mounting compatible with series CES-A- |
|  | LNA/LCA |

Read head CES-A-LNN-SC... M8 plug connector


Read head CES-A-LQA-SC, M8 plug connector

| 095650 | - Cube-shaped design $50 \times 50 \mathrm{~mm}$ |
| :--- | :--- |
| CES-A-LQA-SC | M8 plug connector |

Read head CES-A-LSP-..., hard-wired encapsulated cable, 5 m, PVC

|  | 104966 | - Optimized for aluminum profile mounting |
| :---: | :---: | :---: |
|  | CES-A-LSP-05V-104966 | - LED for indicating the door position |
|  |  | - Hard-wired encapsulated cable made of PVC |
|  |  | Cable length 5 m |

CET-AX read heads

```
1 0 4 0 6 2 ~ * ~ R e a d ~ h e a d ~ w i t h ~ g u a r d ~ l o c k i n g
CET1-AX-LRA-00-50L-SA * Locking force up to 6,500 N
    - Up to category 4/ PL e according to EN ISO
    13849-1
- With plug connector M12
- 2 LEDs (2 freely configurable)
- Approach direction A (delivery state)
```

Read head CET1-AX-... M12, with guard locking and guard lock monitoring, double ramp

| in |
| :---: |
| 1 |
| $i$ |

100399
CET1-AX-LDA-00-50X-SE

- Read head with guard locking
- Locking force up to 6,500 N
- Up to category 4/ PL e according to EN ISO 13849-1
- With plug connector M12
- 2 LEDs (1 freely configurable)
- With double ramp
- Approach directions A and C (delivery state)

Read head CET1-AX-... M12, with guard locking and guard lock monitoring, escape release
102161

- Read head with guard locking
- Locking force up to 6,500 N
- Up to category 4 / PL e according to EN ISO 13849-1
- With plug connector M12
- 2 LEDs ( 1 freely configurable)
- With escape release, 75 mm long
- Approach direction A (deliverv state)

Read head CET1-AX-..., 2 plug connectors M8, with guard locking and guard lock monitoring
$\cdots$

102988<br>CET1-AX-LRA-00-50X-SC

- Read head with guard locking
- Locking force up to 6,500 N
- Up to category 4/ PL e according to EN ISO 13849-1
- With 2 plug connectors M8
- 2 LEDs (1 freely configurable)
Approach direction A (delivery state)

Read head CET1-AX-..., M12, with guard locking and guard lock monitoring

|  | 095735 | - Read head with guard locking |
| :---: | :---: | :---: |
| 1 | CET1-AX-LRA-00-50X-SA | - Locking force up to 6,500 N |
| d |  | - Up to category 4 / PL e according to EN ISO 13849-1 |
|  |  | - With plug connector M12 |
|  |  | - 2 LEDs (1 freely configurable) |
|  |  | - Approach direction A (delivery state) |

CKS


## Connection material

Connection kit for evaluation units CES-AZ-.ES-02B, screw terminals

## 104771

CES-EA-TC-AK06-104771

- Plug-in screw terminals for evaluation units CES-AZ-.ES-02B
- Coded


## Connection kit for evaluation units CES-AZ-.ES-02B, spring terminals

```
1 1 2 6 3 0
CES-EA-TC-KK06-112630
```

- Plug-in spring terminals for evaluation units CES-AZ-.ES-02B
- Coded


## Miscellaneous

Inrush current limiting module PM-SCL
096945
PM-SCL-096945

- Limitation of switch-on current
PM-SCL-096945
- Suitable for mounting on mounting rail


## Contacts

ㅅ EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
$\boldsymbol{\jmath}+497117597-0$
㽗 +49711753316
D info(at)euchner.de

